



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 29. syyskuuta 2022
(OR. en)

Toimielinten välinen asia:
2022/0164 (COD)

12662/1/22
REV 1

ECOFIN 893
UEM 223
CODEC 1339
FIN 940
COH 85
AGRI 466
AGRIFIN 104
AGRISTR 64
FORETS 84
PECHE 340
CLIMA 459
ENV 903
CADREFIN 141

ILMOITUS

Lähetäjä:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea (Coreper II) / Neuvosto
Asia:	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI asetuksen (EU) 2021/241 muuttamisesta elpymis- ja palautumissuunnitelmien REPowerEU-lukujen osalta sekä asetuksen (EU) 2021/1060, asetuksen (EU) 2021/2115, direktiivin 2003/87/EY ja päätöksen (EU) 2015/1814 muuttamisesta – Yleisnäkemys

Valtuuskunnille toimitetaan liitteessä puheenjohtajavaltion tarkistettu kompromissiehdotus edellä mainittua komission ehdotusta (2022/164 (COD)) koskevaa yleisnäkemystä varten.

29. syyskuuta 2022

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

asetuksen (EU) 2021/241 muuttamisesta elpymis- ja palautumissuunnitelmien REPowerEU-lukujen osalta sekä asetuksen (EU) 2021/1060, asetuksen (EU) 2021/2115, direktiivin 2003/87/EY ja päätöksen (EU) 2015/1814 muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen **43 artiklan 2 kohdan**, 175 artiklan kolmannen alakohdan, 177 artiklan ensimmäisen alakohdan, 192 artiklan 1 kohdan, 194 artiklan 2 kohdan ja 322 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,¹

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon,²

ottavat huomioon tilintarkastustuomioistuimen lausunnon,

noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Elpymis- ja palautumistukivälineen perustamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/241³ hyväksymisen jälkeen ennennäkemättömät geopoliittiset tapahtumat ja niiden suorat ja välilliset sosioekonomiset seuraukset ovat vaikuttaneet merkittävästi unionin yhteiskuntaan ja talouteen. Erityisesti on käynyt entistä selvemmäksi, että unionin energiaturvallisuus on välttämätön onnistuneelle, kestäväälle ja osallistavalle elpymiselle covid-19-kriisistä, koska se myös merkittävä Euroopan talouden palautumiskykyä edistävä tekijä.

¹ EUVL C , , s. .

² EUVL C , , s. .

³ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2021/241, annettu 12 päivänä helmikuuta 2021, elpymis- ja palautumistukivälineen perustamisesta (EUVL L 57, 18.2.2021, s. 17).

- (2) Koska kestävän elpymisen, unionin palautumiskyvyn kehittämisen ja unionin energiaturvallisuuden välillä on suora yhteys, ja elpymis- ja palautumistukivälineellä on myös rooli oikeudenmukaisessa ja osallistavassa siirtymässä, se on unionille sopiva väline vastata näihin uusiin esiin tuleviin haasteisiin.
- (3) Komissiota kehoitettiin valtion- ja hallitusten päämiesten 10 ja 11 päivänä maaliskuuta 2022 antamassa Versailles’n julkilausumassa ehdottamaan toukokuun loppuun mennessä REPowerEU-suunnitelmaa, jolla poistetaan asteittain riippuvuus fossiilisten polttoaineiden tuonnista Venäjältä, ja tämä kehoitus toistettiin 24 ja 25 päivänä maaliskuuta 2022 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmissä. Tämä olisi toteutettava hyvissä ajoin ennen vuotta 2030 tavalla, joka on johdonmukainen EU:n vihreän kehityksen ohjelman ja eurooppalaisessa ilmastolaissa vuosiksi 2030 ja 2050 vahvistettujen ilmastotavoitteiden kanssa. Asetusta (EU) 2021/241 olisi sen vuoksi muutettava, jotta voidaan parantaa sen kykyä tukea uudistuksia ja investointeja, joiden tarkoituksena on monipuolistaa energiahuoltoa, erityisesti fossiilisten polttoaineiden osalta, ja vahvistaa siten unionin strategista riippumattomuutta ja avointa taloutta. Tukea olisi annettava myös uudistuksiin ja investointeihin, joilla parannetaan jäsenvaltioiden talouksien energiatehokkuutta.
- (4) Unionin ja jäsenvaltioiden unionin energiahuollon riippumattomuuden ja varmuuden edistämiseksi toteuttamien politiikkojen ja toimien täydentävyyden, yhdenmukaisuuden ja johdonmukaisuuden maksimoimiseksi nämä energiaan liittyvät uudistukset ja investoinnit olisi vahvistettava erityisessä elpymis- ja palautumissuunnitelmiin sisältyvässä REPowerEU-luvussa.
- (5) Jotta unionin toimet olisivat mahdollisimman laajat, kaikilta jäsenvaltioilta, jotka toimittavat tämän asetuksen voimaantulon jälkeen elpymis- ja palautumissuunnitelman, **jossa pyydetään lisärahoitusta asetuksen (EU) 2021/241 14, 21 a tai 21 b artiklan mukaisesti**, olisi edellytettävä, että ne sisällyttävät suunnitelmaansa REPowerEU-luvun. **Asetuksen 18 artiklan 3 kohdan mukaisesti ja REPowerEU-lukujen asianmukaisen valmistelun varmistamiseksi jäsenvaltiot voivat toimittaa luonnoksen REPowerEU-luvuksi ennen muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman toimittamista. [...]**
- (6) REPowerEU-lukuihin olisi sisällyttävä **uusia** uudistuksia ja investointeja, joilla edistetään REPowerEU-tavoitteiden saavuttamista **ja jotka eivät siis sisälly jo hyväksyttyyn neuvoston täytäntöönpanopäätökseen. REPowerEU-lukuun voidaan kuitenkin sisällyttää REPowerEU-tavoitteita edistäviä muita asiaankuuluvia toimenpiteitä, jos asianomaisen jäsenvaltion enimmäisrahoitusosuutta tarkistetaan alaspäin.**
- (6 a) Jo hyväksyttyyn neuvoston täytäntöönpanopäätökseen sisältyvien toimenpiteiden laajennettu osa ja sitä vastaavat välitavoitteet ja tavoitteet voidaan sisällyttää REPowerEU-lukuun. Tällaisella laajentamisella olisi saatava aikaan huomattavia parannuksia toimenpiteen tavoitetasossa, minkä olisi käytävä ilmi sitä vastaavien välitavoitteiden ja tavoitteiden suunnittelusta tai tasosta, samalla kun käytetään perustana jo hyväksyttyyn neuvoston täytäntöönpanopäätökseen sisältyviä toimenpiteitä.**

(6 b) Jäsenvaltioiden olisi toimitettava luku yhdistettyjen suunnitelmien lisäyksessä.

Kyseisessä luvussa olisi lisäksi selitettävä, miten lukuun sisällytetyt toimenpiteet ovat yhteneviä asianomaisen jäsenvaltion REPowerEU-tavoitteiden saavuttamiseen tähtäävien toimien kanssa, ottaen huomioon jo hyväksyttyyn neuvoston täytäntöönpanopäätökseen sisältyvät toimenpiteet [...]. Maakaasuinfrastruktuurin osalta REPowerEU-lukuihin sisältyvien investointien ja uudistusten, joilla monipuolistetaan tarjontaa pois venäläisistä toimittajista, olisi perustettava tarpeisiin, jotka on tällä hetkellä yksilöity yhteisvastuun hengessä toimitusvarmuuden alalla perustetun kaasun siirtoverkonhaltijoiden eurooppalaisen verkoston (ENTSOG) tekemässä ja hyväksymässä arvioinnissa, ja niissä olisi otettava huomioon uusiin geopolitiittisiin uhkiiin sopeutumiseksi toteutetut tehostetut valmiustoimenpiteet. [...]

- (7) Olisi lisättävä asianmukainen arviointikriteeri, jonka perusteella komissio voi arvioida REPowerEU-lukuun sisältyviä uudistuksia ja investointeja varmistaakseen, että ne soveltuvat erityisten REPowerEU-tavoitteiden saavuttamiseen. Elpymis- ja palautumissuunnitelmalta olisi edellytettävä tämän uuden arviointikriteerin mukaan A-luokitusta, jotta komissio voi antaa siitä myönteisen arvion.
- (8) Investoinnit infrastruktuuriin ja teknologioihin eivät yksin riitä varmistamaan, että riippuvuus fossiilisista polttoaineista vähenee. Resursseja **voidaan** ulottaa **myös** uudelleen- ja täydennyskoulutukseen [...], jotta työvoima saisi vihreitä taitoja, **sekä vihreään siirtymään liittyvien innovatiivisten ratkaisujen tutkimiseen ja kehittämiseen**. Tämä vastaa Euroopan sosiaalirahasto plussan tavoitetta, joka on jäsenvaltioiden tukeminen tulevaisuuden työelämään valmiin ammattitaitoisen ja sopeutumiskykyisen työvoiman saavuttamisessa. Tämän vuoksi Euroopan sosiaalirahasto plussasta siirrettävillä varoilla olisi tuettava työvoiman uudelleen- ja täydennyskoulutukseen tarkoitettuja tukitoimenpiteitä. [...]

(8 a) Kun otetaan huomioon nykyinen energiakriisi, jossa korkeat energian hinnat pahentavat covid-19-kriisin vaikutuksia lisäämällä entisestään kuluttajien, erityisesti pienituloisten kotitalouksien ja haavoittuvassa asemassa olevien yritysten, taloudellista taakkaa, REPowerEU-lukuihin voi sisältyä myös toimenpiteitä, joilla autetaan puuttumaan rakenteellisesti energiaköyhyyteen pitkäkestoilla investoinneilla ja uudistuksilla. Tällaisilla uudistuksilla ja investoinneilla olisi tarjottava enemmän taloudellista tukea energiatehokkuusjärjestelmille, puhdasta energiaa koskeville politiikoille ja järjestelmille, joilla vähennetään energian kysyntää niissä kotitalouksissa ja yrityksissä, jotka ovat vakavissa vaikeuksissa suurten energialaskujen vuoksi. Jäsenvaltioiden toteuttamissa energian kysynnän vähentämistoimenpiteissä olisi otettava huomioon energian kysynnän vähentämistä koskeissa neuvoston asetuksissa vahvistetut periaatteet.

- (9) Tämän järjestelmän soveltaminen ei saisi rajoittaa muiden asetuksen (EU) 2021/241 mukaisten oikeudellisten vaatimusten soveltamista, jollei tässä asetuksessa toisin säädetä.
- (10) Elpymis- ja palautumissuunnitelman, myös REPowerEU-luvun, olisi vastattava tehokkaasti kaikkiin asiaankuuluvissa maakohtaisissa suosituksissa yksilöityihin haasteisiin tai niiden merkittävään osaan, mukaan lukien vuoden 2022 talouspolitiikan eurooppalaisella ohjausjaksolla hyväksyttävät maakohtaiset suositukset, joissa viitataan muun muassa jäsenvaltioiden kohtaamiin energiahaasteisiin.
- (11) Tuloksellinen siirtyminen vihreään energiaan ja energiariippuvuuden vähentäminen edellyttävät merkittäviä digitaalisia investointeja. Jäsenvaltioiden olisi annettava asetuksen (EU) 2021/241 nojalla selvitys siitä, mikä merkitys elpymis- ja palautumissuunnitelman toimenpiteillä, REPowerEU-lukuun sisältyvät toimenpiteet mukaan luettuina, odotetaan olevan digitaalisen siirtymän tai siitä johtuvien haasteiden kannalta ja siitä, vastaavatko ne määrää, joka edistää digitaalisen tavoitteen saavuttamista digitaalisten toimien seurantaa koskevan menetelmän perusteella. Unionin energiahaasteiden ennennäkemättömän kiireellisyyden ja merkityksen vuoksi REPowerEU-lukuun sisältyviä uudistuksia ja investointeja ei kuitenkaan pitäisi ottaa huomioon laskettaessa suunnitelman kokonaismäärärahoja asetuksessa (EU) 2021/241 asetetun digitaalista tavoitetta koskevan vaatimuksen soveltamiseksi.

[...]

- (13) ”Ei merkittävää haittaa” -periaatteen soveltaminen on olennaisen tärkeää sen varmistamiseksi, että pandemiasta elpymiseen liittyvät investoinnit ja uudistukset toteutetaan kestäväällä tavalla. Sitä olisi edelleen sovellettava tukivälineestä tuettuihin uudistuksiin ja investointeihin, ja siten, että EU:n välittömien energiaturvallisuuteen liittyvien huolenaiheiden turvaamiseksi sovelletaan yhtä kohdennettua poikkeusta. Kun otetaan huomioon tavoite monipuolistaa energiahuoltoa pois venäläisistä toimittajista, ei pitäisi vaatia, että REPowerEU-luvuissa esitetyt uudistukset ja investoinnit, joilla pyritään parantamaan energiainfrastruktuuria ja -laitteistoja, **myös varastointitiloja**, öljyn ja kaasun toimitusvarmuuteen liittyvien välittömien tarpeiden täyttämiseksi, noudattavat ”ei merkittävää haittaa” -periaatetta, ja ne olisi sen vuoksi vapautettava tästä arvioinnista. **Poiketessaan tästä periaatteesta jäsenvaltioiden olisi kaikin keinoin pyrittävä rajoittamaan kyseisten toimenpiteiden kielteisiä ilmasto- ja ympäristövaikutuksia. Tämän kohdennetun poikkeuksen ei pitäisi estää yleistä etenemistä kohti vuoden 2050 ilmastoneutraaliustavoitetta.**

- (14) Jäsenvaltioille olisi tarjottava lisäkannustimia lainojen hakemiseen [...] sen varmistamiseksi, että jäsenvaltiot hyödyntävät käytettävissä olevia varoja, noudattaen samalla yhdenvertaisen kohtelun, solidaarisuuden, oikeasuhteisuuden ja avoimuuden periaatteita. [...]. [...]. Tätä varten jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava komissiolle 45 päivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta, aikovatko ne esittää lainahakemuksen [...]. Komissio esittää ilman tarpeetonta viivästystä yleiskatsauksen jäsenvaltioiden ilmaisemista aikeista ja ehdottaa käytettävissä olevien varojen jakotapaa. Tämä ei saisi millään tavalla estää jäsenvaltioita hakemasta lainatukea 31 päivään elokuuta 2023 asti asetuksen (EU) 2021/241 14 artiklan mukaisesti.
- (15) Lisäksi olisi tarjottava uusia erityisiä rahoituslähteitä, jotta voitaisiin asettaa kannustimia REPowerEU-lukuun sisällytettävien uudistusten ja investointien korkean tavoitetasen saavuttamiseksi.
- (16) [...] Vallitseva taloudellinen ja geopoliittinen tilanne edellyttää, että unioni ottaa saatavana olevia resursseja käyttöön unionin energiahuollon nopeaa monipuolistamista ja fossiilisista polttoaineista riippuvuuden vähentämistä varten ennen vuotta 2030. Tätä varten Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä (EU) 2015/1814⁴ ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2003/87/EY⁵ olisi [...] sallittava markkinavakaussuorituksen ja innovaatorahaston päästöoikeuksien osan poikkeuksellinen vapauttaminen ja muuntaminen rahaksi sekä tulojen ohjaaminen REPowerEU-tavoitteita edistäviin uudistuksiin ja investointeihin elpymis- ja palautumistukivälineen puitteissa.
- (17) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2021/1060⁶ olisi muutettava siten, että siinä säädetään mahdollisuudesta siirtää asianomaisen jäsenvaltion pyynnöstä enintään 7,5 prosenttia kyseisen asetuksen soveltamisalaan kuuluvien yhteistyössä hallinnoitavien ohjelmien määrärahoista tukivälineeseen REPowerEU-tavoitteiden saavuttamiseksi nykyisen 5 prosentin siirtomahdollisuuden lisäksi. Tällaisen mahdollisuuden perusteluna on tarve kattaa REPowerEU-tavoitteet ja antaa jäsenvaltioille enemmän joustovaraa vastata näihin kiireellisiin tarpeisiin. Lisäksi tukiväline mahdollistaa varojen nopean maksamisen, minkä vuoksi se soveltuu erityisen hyvin kiireellisten energiaan liittyvien toimenpiteiden

⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2015/1814, annettu 6 päivänä lokakuuta 2015, markkinavakaussuorituksen perustamisesta unionin kasvihuonekaasupäästöjen kauppajärjestelmään, sen toiminnasta sekä direktiivin 2003/87/EY muuttamisesta (EUVL L 264, 9.10.2015, s. 1).

⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY, annettu 13 päivänä lokakuuta 2003, kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta.

⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2021/1060, annettu 24 päivänä kesäkuuta 2021, Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahasto plussaa, koheesiorahastoa, oikeudenmukaisen siirtymän rahastoa ja Euroopan meri-, kalatalous- ja vesiviljelyrahastoa koskevista yhteisistä säännöksistä ja varainhoitosäännöistä sekä turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisrahastoa, sisäisen turvallisuuden rahastoa ja rajaturvallisuuden ja viisumipolitiikan rahoitusvälinettä koskevista varainhoitosäännöistä (EUVL L 231, 30.6.2021, s. 159).

rahoittamiseen. Tällaisten siirtojen perusteluna on kasvanut rahoitustarve, joka liittyy REPowerEU-lukuun sisältyviin lisä uudistuksiin ja -investointeihin.

- (18) Myös Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2021/2115⁷ olisi muutettava, jotta 12,5 prosenttia Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta voidaan **asianomaisen jäsenvaltion pyynnöstä** panna täytäntöön elpymis- ja palautumistukivälineen kautta. Tällainen täytäntöönpanomenetelmä on perusteltu, koska näiden välineiden välillä on täydentävyyttä ja synergiaa synteettisten lannoitteiden käytön vähentämistä tai kestävän biometaanin tai uusiutuvan energian tuotannon lisäämistä koskevien tavoitteiden osalta SEUT-sopimuksen 39 artiklassa vahvistettujen yhteisen maatalouspolitiikan tavoitteiden mukaisesti. Elpymis- ja palautumistukivälineen kautta toimeen pantavalla rahoituksella pitäisi voida nopeuttaa varojen maksamista maatalousalan tuensaajille, mikä on ratkaisevan tärkeää energiaan liittyvien tavoitteiden kiireellisyyden vuoksi.

⁷ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2021/2115, annettu 2 päivänä joulukuuta 2021, jäsenvaltioiden yhteisen maatalouspolitiikan nojalla laadittavien, Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) rahoitettavien strategiasuunnitelmien (YMP:n strategiasuunnitelmat) tukea koskevista säännöistä sekä asetusten (EU) N:o 1305/2013 ja (EU) N:o 1307/2013 kumoamisesta (EUVL L 435, 6.12.2021, s. 1).

(18 a) Myös Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2021/1755 olisi muutettava, jotta tietyn jäsenvaltion pyynnöstä koko sen alustava jako-osuus brexit-mukautusvarauksen määrärahoista tai osa siitä voidaan siirtää elpymis- ja palautumistukivälineeseen. Covid-19-kriisi, jota on pahentanut unionin energiaturvallisuuteen kohdistuva uhka, on kärjistänyt Yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamisen kielteisiä vaikutuksia jäsenvaltioissa, myös niiden alueilla ja paikallisyhteisöissä, ja eri aloilla, erityisesti niillä, joihin eron vaikutukset kohdistuvat pahimmin. Brexit-mukautusvarauksesta rahoitettavilla toimenpiteillä ja elpymis- ja palautumistukivälineestä rahoitettavilla uudistuksilla ja investoinneilla voi olla samankaltaisia tavoitteita ja niiden sisältö voi olla samanlainen. Sekä mukautusvarauksella että välineellä pyritään viime kädessä lieventämään taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen kohdistuvia kielteisiä vaikutuksia. Vaikka välineestä rahoitettavilla uudistuksilla ja investoinneilla on ensisijaisesti puututtava pandemian talousvaikutuksiin, niillä voidaan tässä yhteydessä myös osaltaan torjua ennakoimattomia ja kielteisiä seurauksia jäsenvaltioissa ja aloilla, joihin brexitin vaikutukset kohdistuvat pahimmin. Sekä brexit-mukautusvarauksen että elpymis- ja palautumistukivälineen maksusitoumus- ja maksumäärärahat otetaan talousarvioon yli monivuotisessa rahoituskehyksessä vahvistettujen enimmäismäärien. Kun otetaan huomioon viimeisimpien geopoliittisten tapahtumien aiheuttamat maailmanlaajuiset energiamarkkinoiden häiriöt, tässä skenaariossa on aiheellista antaa jäsenvaltioille joustovaraa sallimalla mukautusvarauksesta välineeseen tehtävät siirrot, joilla voidaan saavuttaa molempien tavoitteet ja viime kädessä lisätä taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta.

(19) REPowerEU-välineen mukaisia maksuja suoritetaan elpymis- ja palautumistukivälineen sääntöjen mukaisesti vuoden 2026 loppuun saakka. Yhteistyössä hallinnoitavista varoista siirrettyihin varoihin liittyvien maksujen edellytyksenä on, että EU:n vuotuisessa talousarviossa hyväksyttyjä varoja on käytettävissä.

(20) Suunnitelman yhteydessä esitetyn pyynnön saada kohdennettua rahoitusta REPowerEU-toimenpiteille, mukaan lukien osuus **päästökauppajärjestelmän päästöoikeuksien huutokaupasta [...]** sekä siirrot asetuksen (EU) 2021/1060 soveltamisalaan kuuluvista rahastoista ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta, perusteluna olisi oltava REPowerEU-lukuun sisältyviin [...] uudistuksiin ja investointeihin liittyvä kasvanut rahoitustarve.

(20 a) Sen varmistamiseksi, että rahoitustukea myönnetään etupainotteisesti, jotta nykyiseen energiakriisiin voidaan reagoida paremmin, jäsenvaltion REPowerEU-lukuun kuuluvien toimenpiteiden rahoittamiseen tarvittava lisärahoitus voidaan maksaa ennakkomaksuna mahdollisuuksien mukaan kahden kuukauden kuluessa siitä, kun komissio on hyväksynyt asetuksen (EU) 2021/241 23 artiklassa tarkoitetun oikeudellisen sitoumuksen, edellyttäen, että varoja on käytettävissä. Jäsenvaltion on esitettävä ennakkomaksua koskeva pyyntö yhdessä REPowerEU-luvun kanssa muutetussa elpymis- ja palautumissuunnitelmassa.

(20 b) Monivuotisen rahoituskehyn maksumäärärahojen enimmäismäärien noudattamiseksi olisi vahvistettava yläraja maksuille, jotka vastaavat asetuksen (EU) 2021/1060 ja asetuksen (EU) 2021/2115 säännösten mukaisesti siirrettyjä määriä koskevia ennakkomaksuja.

- (21) Komission olisi seurattava REPowerEU-luvussa esitettyjen uudistusten ja investointien täytäntöönpanoa ja niiden vaikutusta asetuksessa (EU) 2021/241 vahvistettujen REPowerEU-tavoitteiden saavuttamiseen.
- (22) Viimeaikaiset geopolittiset tapahtumat ovat vaikuttaneet energian ja rakennusmateriaalien hintoihin ja aiheuttaneet myös toimitusongelmia globaaleissa toimitusketjuissa. Tämä kehitys voi vaikuttaa suoraan valmiuksiin toteuttaa joitakin elpymis- ja palautumissuunnitelmiin sisältyviä investointeja. Jos jäsenvaltiot voivat osoittaa, että tietty välitavoite tai tavoite ei ole tämän tilanteen vuoksi ole enää kokonaan tai osittain saavutettavissa, tilanne voidaan esittää 21 artiklassa tarkoitettuna objektiivisena olosuhteena. Tällainen tilanne ei voi muodostaa objektiivisia olosuhteita uudistusten tarkistamiselle, koska uudistukset eivät yleensä ole kustannussidonnaisia. Lisäksi yksikään muutospyyntö ei saisi heikentää elpymis- ja palautumissuunnitelmien yleistä täytäntöönpanoa,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) 2021/241 seuraavasti:

1) Korvataan 4 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Tämän asetuksen 3 artiklassa tarkoitettujen kuuden pilarin ja niiden aikaan saamien yhteenkuuluvuuden ja synergioiden mukaisesti tukivälineen yleisenä tavoitteena on edistää covid-19-kriisin yhteydessä unionin taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta parantamalla jäsenvaltioiden palautumiskykyä, kriisivalmiutta, sopeutumiskykyä ja kasvupotentiaalia, lieventämällä erityisesti naisiin kohdistuvia kyseisen kriisin sosiaalisia ja taloudellisia vaikutuksia, edistämällä Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanoa, tukemalla vihreää siirtymää, edistämällä asetuksen (EU) 2018/1999 2 artiklan 11 alakohdassa asetettujen unionin vuoden 2030 ilmastotavoitteiden saavuttamista, noudattamalla EU:n vuoden 2050 ilmastoneutraaliutta ja digitaalista muutosta koskevaa tavoitetta **ja parantamalla unionin energiajärjestelmän palautumiskykyä vähentämällä riippuvuutta fossiilisista polttoaineista ja monipuolistamalla energiahuoltoa unionin tasolla, jäljempänä ’REPowerEU-tavoitteet’**; näin voidaan myötävaikuttaa taloudelliseen ja sosiaaliseen noususuuntaiseen lähentymiseen, palauttaa ja edistää unionin talouksien kestävä kasvua ja yhdentymistä, tukea laadukkaiden työpaikkojen luomista ja edistää unionin strategista riippumattomuutta ja avointa taloutta sekä luoda eurooppalaista lisäarvoa.”

2) Muutetaan 14 artikla seuraavasti:

a) Lisätään 3 kohtaan b alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

”b a) tarvittaessa 21 c artiklan **[...]** mukaiset uudistukset ja investoinnit;”

b) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4. Asianomaisen jäsenvaltion elpymis- ja palautumissuunnitelmalle myönnettävä lainatuki ei saa olla suurempi kuin elpymis- ja palautumissuunnitelman, sellaisena kuin se on tarvittaessa tarkistettuna, kokonaiskustannusten ja 11 artiklassa tarkoitetun enimmäisrahoitusosuuden välinen erotus **mukaan lukien tarpeellisessa määrin 21 a artiklassa tarkoitettu tulo sekä tarpeellisessa määrin yhteistyössä hallinnoitavista ohjelmista peräisin olevat varat, joilla tuetaan 21 b artiklassa tarkoitettuja REPowerEU-tavoitteita.**”

c) Korvataan 6 kohta seuraavasti:

”6. Poiketen siitä, mitä 5 kohdassa säädetään, lainatuen määrää voidaan poikkeuksellisissa olosuhteissa korottaa käytettävissä olevien varojen puitteissa **ottaen huomioon**

hakemuksen esittäneen jäsenvaltion tarpeet sekä lainatukea koskevat pyynnöt, jotka muut jäsenvaltiot ovat jo toimittaneet tai suunnittelevat toimittavansa, soveltaen samalla yhdenvertaisen kohtelun, solidaarisuuden, oikeasuhteisuuden ja avoimuuden periaatteita. Näiden periaatteiden soveltamisen helpottamiseksi jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle 45 päivän kuluessa [tämän muutosasetuksen voimaantulosta], aikovatko ne hakea lainatukea. Tämä ei rajoita jäsenvaltioiden mahdollisuutta hakea lainatukea 31 päivään elokuuta 2023 asti. Komissio esittää ilman tarpeetonta viivytystä yleiskatsauksen jäsenvaltioiden ilmaisemista aikeista ja ehdottaa käytettävissä olevien varojen jakotapaa.”

3) [...]

[...]

4) Lisätään 19 artiklan 3 kohtaan alakohta seuraavasti:

”d a) edistävätkö 21 c artiklassa [...] tarkoitetut uudistukset ja investoinnit tuloksellisesti unionin energiahuollon monipuolistamista tai fossiilisista polttoaineista riippuvuuden vähentämistä ennen vuotta 2030.”

5) Korvataan 23 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”Neuvoston hyväksyttyä 20 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun täytäntöönpanopäätöksen komissio tekee asianomaisen jäsenvaltion kanssa sopimuksen, joka muodostaa varainhoitoasetuksessa tarkoitetun yksittäisen oikeudellisen sitoumuksen. Oikeudellinen sitoumus ei saa minkään jäsenvaltion osalta olla suurempi kuin 11 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu rahoitusosuus vuosiksi 2021 ja 2022, 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu päivitetty rahoitusosuus vuodeksi 2023 **ja 21 a artiklan 2 kohdan mukaisesti laskettu määrä yhteensä.**”

- 6) Lisätään III luvun jälkeen luku seuraavasti:

”III a LUKU

REPowerEU

21 a artikla

Uudet tulot

- (1) Tämän asetuksen nojalla **elpymis- ja palautumistukivälineestä** on direktiivin 2003/87/EY 10 e artiklan **ja päätöksen (EU) 2015/1814 1 artiklan 6 kohdan** mukaisesti käytettävissä 20 000 000 000 euroa (käypinä hintoina) **lisärahoitustukea, jota ei makseta takaisin** ja joka on tarkoitettu unionin energijärjestelmän palautumiskyvyn parantamiseen vähentämällä riippuvuutta fossiilisista polttoaineista ja monipuolistamalla energiahuoltoa unionin tasolla. Kyseinen määrä asetetaan saataville varainhoitoasetuksen 21 artiklan 5 kohdassa tarkoitettuina ulkoisina käyttötarkoitukseensa sidottuina tuloina.
- (2) Kunkin jäsenvaltion käytettävissä oleva 1 kohdassa tarkoitettujen varojen osuus lasketaan [...] määriteltyjen indikaattoreiden perusteella liitteessä [...] **IV a** esitetyn menetelmän mukaisesti [...].
- (3) Edellä 1 kohdassa tarkoitettu määrä osoitetaan yksinomaan 21 c artiklassa tarkoitettuihin toimenpiteisiin. **Sillä voidaan kattaa myös tämän asetuksen 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja menoja.**
- (4) Edellä 1 kohdassa tarkoitetun määrän kattavat maksusitoumusmäärärahat ovat käytettävissä automaattisesti kyseisessä kohdassa tarkoitettuihin määriin asti [tämän muutosasetuksen voimaantulopäivästä].

- (5) Kukin jäsenvaltio voi esittää komissiolle pyynnön sellaisen määrän osoittamisesta, joka ei ylitä sen osuutta, sisällyttämällä suunnitelmaansa 21 c artiklassa kuvatut uudistukset ja investoinnit ja ilmoittamalla niiden arvioidut kustannukset.
- (6) Neuvoston täytäntöönpanopäätöksessä, joka hyväksytään 20 artiklan 1 kohdan nojalla komission ehdotuksesta, vahvistetaan direktiivin 2003/87/EY 10 e artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen, jäsenvaltiolle 2 kohdan soveltamisen jälkeen osoitettujen tulojen määrä, joka maksetaan erissä käytettävissä olevien varojen rajoissa tämän asetuksen 24 artiklan mukaisesti, kun jäsenvaltio on tyydyttävästi saavuttanut 21 c artiklassa [...] tarkoitettujen toimenpiteiden täytäntöönpanoon liittyvät yksilöidyt välitavoitteet ja tavoitteet.

21 b artikla

Yhteistyössä hallinnoitavista ohjelmista REPowerEU-tavoitteiden tukemiseen saatavat varat

- 1) Jäsenvaltioille yhteistyöhön perustuvan hallinnoinnin puitteissa myönnettyjä varoja voidaan asianomaisen jäsenvaltion pyynnöstä siirtää tai osoittaa tukivälineen käyttöön, jollei asetuksen (EU) 2021/1060 26 a artiklassa, [...] asetuksen (EU) 2021/2115 81 a artiklassa **tai asetuksen (EU) 2021/1755 4 a artiklassa** säädetyistä edellytyksistä muuta johdu. Kyseiset varat on käytettävä yksinomaan asianomaisen jäsenvaltion hyväksi.
 - a) Varoja voidaan siirtää asetuksen (EU) 2021/1060 26 a artiklan mukaisesti tämän asetuksen 21 c artiklassa tarkoitettuihin tukitoimenpiteisiin edellyttäen, että jäsenvaltio on jo pyytänyt siirtoja tietystä rahastosta enintään 5 prosentin enimmäismäärään asti 26 artiklan 1 kohdan ensimmäisen ja toisen alakohdan mukaisesti.
 - b) Asetuksen (EU) 2021/2115 81 a artiklan mukaisesti osoitetuilla varoilla tuetaan tämän asetuksen 21 c artiklan 1 **b** kohdan b alakohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä, ja ne on käytettävä viljelijöiden tai viljelijäryhmien hyödyksi tehtäviin maatalainvestointeihin, erityisesti synteettisten lannoitteiden käytön vähentämiseen, uusiutuvan energian ja kestävän biometaanin tuotannon lisäämiseen ja energiatehokkuuden parantamiseen.
- b a) Varoja voidaan siirtää asetuksen (EU) 2021/1755 4 a artiklan nojalla tämän asetuksen 21 c artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden tukemiseen.**

- 2) Maksut suoritetaan tämän asetuksen 24 artiklan mukaisesti ja käytettävissä olevan rahoituksen rajoissa.
- 3) Komissio käyttää kyseisiä varoja suoraan varainhoitoasetuksen 62 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdan mukaisesti.

21 c artikla

Elpymis- ja palautumissuunnitelmien REPowerEU-luku

- 1) **Kaikkiin** komissiolle [tämän muutosasetuksen voimaantulon] jälkeen toimitettaviin elpymis- ja palautumissuunnitelmiin, **jotka edellyttävät tämän asetuksen 14, 21 a tai 21 b artiklan mukaista lisärahoitusta**, on sisällyttävä REPowerEU-luku. REPowerEU-luvussa esitetään **elpymis- ja palautumistukivälineestä rahoitettavia** uudistuksia ja investointeja [...] sekä niitä vastaavat välitavoitteet ja tavoitteet, lukuun ottamatta **jo hyväksytyssä neuvoston täytäntöönpanopäätöksessä** tarkoitettuja **uudistuksia ja investointeja paitsi jos toimenpiteitä on laajennettu**.
- 1 a) **Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, REPowerEU-lukuun voidaan sisällyttää jo hyväksytyssä neuvoston täytäntöönpanopäätöksessä tarkoitettuja asianomaisen jäsenvaltion toimenpiteitä, joilla edistetään REPowerEU-tavoitteita, jos asianomaisen jäsenvaltion enimmäisrahoitusosuutta on pienennetty 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti.**
- 1 b) **REPowerEU-lukuun sisältyvillä uudistuksilla ja investoinneilla on** pyrittävä edistämään REPowerEU-tavoitteita **ainakin yhdellä seuraavalla tavalla:**
 - a) energiainfrastruktuurin ja -laitteistojen parantaminen, jotta voidaan vastata öljyn ja kaasun toimitusvarmuuteen liittyviin välittömiin tarpeisiin erityisesti toimitusten monipuolistamisen mahdollistamiseksi koko unionin edun mukaisesti,
 - b) rakennusten **ja kriittisen energiainfrastruktuurin** energiatehokkuuden parantaminen, [...] **talouden** irrottaminen hiilestä, kestävän biometaanin ja uusiutuvan tai fossiilittoman vedyn tuotannon ja käyttöönoton lisääminen sekä uusiutuvan energian osuuden lisääminen,
 - c) sisäisen ja rajat ylittävän energian siirron **ja jakelun** pullonkauloihin puuttuminen ja päästöttömän liikenteen ja sen infrastruktuurin, myös rautateiden, tukeminen,
 - d) a, b ja c alakohdan tavoitteiden tukeminen nopeuttamalla vihreitä taitoja koskevaa työvoiman uudelleen koulutusta sekä tukemalla vihreään siirtymään liittyvien keskeisten materiaalien ja teknologioiden arvoketjuja, [...]
 - e) **energiaköyhyyteen puuttuminen ja energian kysynnän vähentämiseen kannustaminen.**

- 2) REPowerEU-lukuun on sisällyttävä myös [...] [...] [...] selvitys siitä, [...] miten REPowerEU-lukuun sisällytetyt toimenpiteet [...] ovat yhteneviä [...] asianomaisen jäsenvaltion REPowerEU-tavoitteiden saavuttamiseen tähtäävien toimien kanssa, ottaen huomioon jo hyväksyttyyn neuvoston täytäntöönpanopäätökseen sisältyvät toimenpiteet.
- 3) REPowerEU-luvussa esitettyjen [...] uudistusten ja investointien arvioituja kustannuksia ei oteta huomioon laskettaessa suunnitelman kokonaismäärärahoja 18 artiklan 4 kohdan f alakohdan ja 19 artiklan 3 kohdan f alakohdan mukaisesti.
- 4) Poiketen siitä, mitä 5 artiklan 2 kohdassa, 17 artiklan 4 kohdassa, 18 artiklan 4 kohdan d alakohdassa ja 19 artiklan 3 kohdan d alakohdassa säädetään, asetuksen (EU) 2020/852 17 artiklassa tarkoitettua ”ei merkittävää haittaa” -periaatetta ei sovelleta uudistuksiin ja investointeihin, joiden odotetaan edistävän REPowerEU-tavoitteiden saavuttamista tämän artiklan 1 b kohdan a alakohdan mukaisesti, jos asianomainen jäsenvaltio toimittaa tästä perustelut komissiolle.
- 5) Tämän asetuksen säännöksiä sovelletaan soveltuvien osin REPowerEU-luvun uudistuksiin ja investointeihin, jollei toisin säädetä.

21 c a artikla

REPowerEU-ennakkorahoitus

- 1) REPowerEU-luvun sisältävään elpymis- ja palautumissuunnitelmaan voidaan liittää ennakkomaksupyyntö. Edellyttäen, että neuvosto hyväksyy 20 artiklan 1 kohdassa ja 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun täytäntöönpanopäätöksen viimeistään 31 päivään joulukuuta 2023, komissio suorittaa ennakkomaksun, joka on enintään 15 prosenttia asianomaisen jäsenvaltion REPowerEU-luvun rahoittamiseksi pyytämästä lisärahoituksesta, 12, 14, 21 a ja 21 b artiklan mukaisesti.
- 2) Asetuksessa (EU) 2021/1060 ja asetuksessa (EU) 2021/2115 vahvistettujen edellytysten mukaisesti siirrettyjä varoja koskevien ennakkomaksujen kokonaismäärä saa olla enintään 1 miljardi euroa.
- 3) Poiketen siitä, mitä varainhoitoasetuksen 116 artiklan 1 kohdassa säädetään, komissio suorittaa vastaavan maksun mahdollisuuksien mukaan kahden kuukauden kuluessa siitä, kun komissio on hyväksynyt 23 artiklassa tarkoitetun oikeudellisen sitoumuksen, edellyttäen, että käytettävissä on varoja, erityisesti NextGenerationEU-tilin varoja, EU:n vuotuisessa talousarviossa hyväksyttyjä varoja, 21 a artiklan mukaisia tuloja ja yhteistyössä hallinnoitavista ohjelmista tosiasiallisesti ennakkoon siirrettyjä varoja, jos siirtoa on pyydetty 21 b artiklan mukaisesti.

4) Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen varojen ennakkomaksut suoritetaan sen jälkeen, kun kaikki jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet, aikovatko ne pyytää kyseisten varojen ennakkomaksua, ja tarvittaessa määräsuhteessa siten, että noudatetaan 1 miljardin euron enimmäismäärää.

5) Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen ennakkomaksujen yhteydessä 20 artiklan 5 kohdan a alakohdan tai h alakohdan mukaisesti maksettavaa rahoitusosuutta ja soveltuvissa tapauksissa lainaa mukautetaan suhteellisesti.

21 d artikla

REPowerEU-lukujen täytäntöönpanon seuranta

- 1) Komissio seuraa **29 artiklan mukaisesti** REPowerEU-luvussa esitettyjen uudistusten ja investointien täytäntöönpanoa ja niiden vaikutusta REPowerEU-tavoitteiden saavuttamiseen **käyttämällä olemassa olevia elpymis- ja palautumistukivälineeseen liittyviä seurantavälineitä.**

Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle tietoja REPowerEU-luvun täytäntöönpanon edistymisestä 31 artiklan mukaisesti annettavassa vuosikertomuksessa.”

- 7) Muutetaan liite V tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

7 a) Lisätään liitteen IV jälkeen uusi liite IV a tämän asetuksen liitteen I a mukaisesti.

2 artikla

Muutetaan asetus (EU) 2021/1060 seuraavasti:

- 1) Lisätään 11 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

”e) tarvittaessa varojen jakautuminen alueluokittain 108 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja 26, **26 a** ja 111 artiklan mukaisesti siirrettäviksi ehdotetut määrärahat sekä perustelut tällaisille siirroille;”
- 2) Lisätään 22 artiklan 3 kohdan g alakohtaan alakohta seuraavasti:

”i) taulukko, jossa eritellään kokonaismäärärahat kunkin rahaston ja tarvittaessa kunkin alueluokan osalta koko ohjelmakauden ajalta ja vuosikohtaisesti, mukaan lukien 26, **26 a** tai 27 **artiklan** nojalla siirretyt määrät;”
- 3) Lisätään 26 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan loppuun seuraava:

”Jos kumppanuussopimus on hyväksytty mutta yhtä tai useampaa ohjelmaa ole vielä hyväksytty, voidaan pyytää asetuksen (EU) 2021/241 mukaista siirtoa elpymis- ja palautumistukivälineeseen ilmoittamalla 11 artiklan 1 kohdan c, e ja h alakohdassa tarkoitettujen tietojen tarkistuksesta 69 artiklan 9 kohdan mukaisesti.”
- 4) Lisätään 26 artiklan 1 kohtaan uusi alakohta seuraavasti:

”2. Poiketen siitä, mitä 40 artiklan 2 kohdan d alakohdassa ja edellisessä kohdassa säädetään, seurantakomiteaa on kuultava ohjelman muutoksesta, jos tällainen muutos rajoittuu tiukasti siihen, mikä on tarpeen elpymis- ja palautumistukivälineeseen tehtävien siirtojen kannalta.

3. Jos kumppanuussopimus on hyväksytty ja siirtoa pyydetään ohjelman toimittamisen yhteydessä, tästä johtuvaa ristiriitaa ei oteta huomioon arvioitaessa ohjelmaa 23 artiklan 1 kohdan mukaisesti.”

4 a) Lisätään 26 artiklan 5 kohdan loppuun virke seuraavasti:

”Elpymis- ja palautumistukivälineeseen voidaan siirtää kuluvan kalenterivuoden varoja, jos varainsiirtoa koskeva pyyntö esitetään ennen kyseisen vuoden marraskuun 1 päivää.”

4 b) Korvataan 26 artiklan 6 kohta seuraavasti:

”6. JTF:n varoja, mukaan lukien EAKR:stä ja ESR+:sta 27 artiklan mukaisesti siirretyt varat, ei saa siirtää muihin rahastoihin tai välineisiin tämän artiklan 1–5 kohdan nojalla, elpymis- ja palautumistukivälinettä lukuun ottamatta.”

5) Lisätään artikla seuraavasti:

”26 a artikla

Siirto elpymis- ja palautumistukivälineeseen

- 1) Jäsenvaltiot, jotka toimittavat komissiolle asetuksen (EU) 2021/241 mukaisen REPowerEU-luvun sisältävän elpymis- ja palautumissuunnitelman, voivat pyytää, että enintään 7,5 prosenttia kunkin rahaston alkuperäisistä kansallisista määrärahoista siirretään elpymis- ja palautumistukivälineeseen edellyttäen, että jäsenvaltio on jo pyytänyt kyseisestä erityisrahastosta 5 prosentin enimmäismäärän mukaista siirtoa 26 artiklan 1 kohdan ensimmäisen ja toisen alakohdan mukaisesti. Siirtopyyntö on tehtävä joko kumppanuussopimuksessa, myös 11 artiklan 1 kohdan c, e ja h alakohdassa tarkoitettujen tietojen tarkistamisesta ilmoittamisen yhteydessä 69 artiklan 9 kohdan mukaisesti, tai ohjelman muuttamista koskevassa pyynnössä. Kun siirtämistä koskeva pyyntö koskee ohjelman muuttamista, [...] **kuluvan kalenterivuoden [...] varoja voidaan siirtää, jos varainsiirtoa koskeva pyyntö esitetään ennen kyseisen vuoden marraskuun 1 päivää.** Tällaisilla siirroilla täydennetään mahdollisuutta siirtää varoja tämän asetuksen 26 artiklan mukaisesti.
- 2) Siirretyt varat pannaan täytäntöön asetuksen (EU) 2021/241 säännösten mukaisesti, ja ne käytetään kyseisen jäsenvaltion hyväksi.

- 3) Jos kumppanuussopimus on hyväksytty ja siirtoa pyydetään ennen kuin yksi tai useampi ohjelma on hyväksytty, tästä johtuvaa ristiriitaa kumppanuussopimuksen ja ohjelman välillä ei oteta huomioon arvioitaessa ohjelmaa 23 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Tällaisissa tapauksissa asianomaisen jäsenvaltion on toimitettava 11 artiklan 1 kohdan c, e ja h alakohdassa tarkoitettujen tietojen tarkistus, joka muodostaa tässä artiklassa tarkoitetun siirtopyynnön.
 - 4) Poiketen siitä, mitä 24 artiklan 2 ja 4 kohdassa säädetään, jos ohjelmaa on muutettava tässä artiklassa säädettyjen siirtojen vuoksi, komissio hyväksyy tai hylkää siirron ja siitä johtuvat ohjelmaan tehtävät muutokset kuukauden kuluessa päivästä, jona jäsenvaltio on toimittanut ohjelman. Poiketen siitä, mitä 40 artiklan 2 kohdan d alakohdassa säädetään, seurantakomiteaa on kuultava ohjelman muutoksesta. Ohjelman muuttamista koskevassa pyynnössä on määritettävä kunakin vuonna siirrettävän rahoitusosuuden kokonaismäärä rahastoittain ja tarvittaessa alueluokittain.
 - 5) Asetuksen (EU) 2021/1056 4 artiklan mukaisesti asetuksen (EU) 2020/2094 nojalla myönnettyjä JTF-varoja voidaan 26 artiklan 6 kohdan mukaisesti siirtää tämän artiklan nojalla elpymis- ja palautumistukivälineeseen.
 - 6) Jos komissio ei ole tehnyt oikeudellista sitoumusta 1 kohdan mukaisesti siirrettyjen varojen osalta, vastaavat sitomattomat varat voidaan siirtää takaisin siihen rahastoon, josta ne oli alun perin siirretty, ja osoittaa yhteen tai useampaan ohjelmaan 26 artiklan 7, 8 ja 9 kohdan säännösten mukaisesti.”
- 6) Muutetaan liitteet II ja V tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

3 artikla

Muutetaan asetus (EU) 2021/2115 seuraavasti:

- 1) Lisätään artikla seuraavasti:

81 a artikla

Maaseuturahaston käyttö elpymis- ja palautumistukivälineen kautta

- 1) Jäsenvaltiot, jotka toimittavat komissiolle Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/241 mukaisen REPowerEU-luvun sisältävän elpymis- ja palautumissuunnitelman, voivat varata 118 artiklassa tarkoitetussa YMP:n strategiasuunnitelmaehdotuksessa tai 119 artiklassa tarkoitetussa YMP:n strategiasuunnitelman muutospyynnössä enintään 12,5 prosenttia [...] maaseuturahastoon osoittamistaan määrärahoista osoitettaviksi elpymis- ja palautumistukivälineeseen, **mukaan luettuna maaseuturahastoon 103 artiklan mukaisesti siirretty määrä.**
- 2) Jäsenvaltioiden on määritettävä kunakin vuonna osoitettavan rahoitusosuuden kokonaismäärä. Jos kyseessä on YMP:n strategiasuunnitelman muuttamispyyntö, **[...] kuluva kalenterivuoden varoja voidaan osoittaa, jos varojen osoittamista koskeva pyyntö esitetään ennen kyseisen vuoden marraskuun 1 päivää.**
- 3) Poiketen siitä, mitä 119 artiklan 6 kohdassa säädetään, jos YMP:n strategiasuunnitelmaa on muutettava tässä artiklassa säädettyjen siirtojen vuoksi, komissio hyväksyy tai hylkää määrärahan sisältävän muutoksen ja siitä johtuvat YMP:n strategiasuunnitelmaan tehtävät muutokset kuukauden kuluessa päivästä, jona jäsenvaltio on toimittanut pyynnön. Tätä muutosta ei lasketa mukaan 119 artiklan 7 kohdassa säädettyyn muutospyyntöjen enimmäismäärään.

- 4) Jäsenvaltio voi tarkistaa ehdotettuja YMP:n strategiasuunnitelmia tässä artikkelissa vahvistettua varaamista varten milloin tahansa ennen kuin komissio hyväksyy ne.
- 5) Elpymis- ja palautumistukivälineen kautta 1 kohdan mukaisesti varatut maaseuturahaston määrärahat on otettava kokonaan huomioon
- laskettaessa 93 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja vähimmäismäärärahoja, ja
- 93 artiklan 3 kohtaa sovellettaessa ne katsotaan 93 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuksi interventioksi. Varatuista menoista 100 prosenttia otetaan huomioon 93 artiklan 2 kohdassa tarkoitettussa laskelmassa;
- laskettaessa 97 artiklan 2 kohdassa määriteltyjen ekojärjestelmien vähimmäismäärärahojen alennusta, ja 97 artiklan 3 kohtaa sovellettaessa ne katsotaan interventioksi 70, 72, 73 ja 74 artiklan mukaisesti.
- 6) Jos komissio ei ole tehnyt oikeudellista sitoumusta 1 kohdan mukaisesti myönnettyistä varoista, vastaavat sitomattomat varat voidaan siirtää takaisin maaseuturahastoon.
- a) Tätä varten jäsenvaltion on toimitettava YMP:n strategiasuunnitelman muuttamista koskeva pyyntö 119 artiklan mukaisesti viimeistään neljä kuukautta ennen varainhoitoasetuksen 114 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädettyä sitoumusten määräaika. Tätä muutosta ei lasketa mukaan 119 artiklan 7 kohdassa säädettyyn muutospyyntöjen enimmäismäärään.
- b) Takaisin maaseuturahastoon siirrettävät varat pannaan täytäntöön tässä asetuksessa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti siitä päivästä alkaen, jona ohjelman muuttamista koskeva pyyntö esitetään edellä olevan a alakohdan mukaisesti.
- c) Tämän artiklan 6 kohdan mukaisesti takaisin maaseuturahastoon siirrettyjen varojen osalta asetuksen (EU) 2021/2116 34 artiklan 1 kohdassa määritetty määräaika talousarviositoumusten vapauttamiselle alkaa sinä vuonna, jona vastaavat talousarviositoumukset tehdään.”

Korvataan 112 artiklan 2 kohdan d alakohta seuraavasti:

”d) tarvittaessa jäsenvaltioiden määrärahojen siirtäminen maaseuturahastosta InvestEU-ohjelman mukaiseen tukeen tämän asetuksen 81 artiklan mukaisesti, elpymis- ja palautumistukivälineen mukaiseen tukeen tämän asetuksen 81 a artiklan mukaisesti tai asetuksen (EU) 2021/783 mukaiseen tai asetuksen (EU) 2021/817 mukaiseen tukeen tämän asetuksen 99 artiklan mukaisesti;”.

3 a artikla

Muutetaan asetus (EU) 2021/1755 seuraavasti:

(1) Lisätään artikla seuraavasti:

”4 a artikla

Siirto elpymis- ja palautumistukivälineeseen

- 1) Jäsenvaltiot voivat esittää viimeistään 1 päivänä maaliskuuta 2023 komissiolle perustellun pyynnön 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua täytäntöönpanosäädöksessä vahvistetun alustavan jako-osuuden kaikkien määrien tai osan niistä siirtämisestä elpymis- ja palautumistukivälineeseen. Jos siirtopyyntö hyväksytään, komissio muuttaa 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua täytäntöönpanosäädöstä siten, että se vastaa siirtojen johdosta oikaistuja määriä.**
- 2) Jos siirrot vaikuttavat jo maksettuihin eriin tai ennakkomaksuina maksettaviin eriin, komissio muuttaa 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua täytäntöönpanosäädöstä tämän mukaisesti asianomaisen jäsenvaltion osalta. Komissio perii takaisin tarvittaessa kaikki kyseiselle jäsenvaltiolle ennakkomaksuina maksetut vuosien 2021 ja 2022 erät tai osan niistä varainhoitoasetuksen mukaisesti. Tässä tapauksessa takaisin perityt määrät siirretään elpymis- ja palautumistukivälineeseen yksinomaan asianomaisen jäsenvaltion hyväksi.**

- 3) Jos jäsenvaltio päättää siirtää koko alustavan jako-osuutensa tai osan siitä elpymis- ja palautumistukivälineeseen tämän artiklan mukaisesti, 4 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa mainittuun tarkoitukseen käytettäviä määriä pienennetään samassa suhteessa.
- 4) Jos jäsenvaltio päättää siirtää koko alustavan jako-osuutensa elpymis- ja palautumistukivälineeseen, 10 artiklan 1 kohtaa ei sovelleta. Jäljempänä 10 artiklan 2 kohtaa ei sovelleta elpymis- ja palautumistukivälineeseen siirrettäviin määriin.”

4 artikla

- 1) Lisätään direktiiviin 2003/87/EY artikla seuraavasti:

”10 e artikla

Elpymis- ja palautumistukiväline

- 1) Päätöksen (EU) 2015/1814 1 artiklan 6 kohdan mukaisesti vapautettuja päästöoikeuksia **ja tämän artiklan 1 a kohdan mukaisesti huutokaupattuja päästöoikeuksia** huutokaupataan 31 päivänä joulukuuta 2026 päättyvällä kaudella, kunnes tällaisesta huutokaupasta saatujen tulojen määrä on saavuttanut 20 miljardin euron määrän. Nämä tulot asetetaan asetuksella (EU) 2021/241 perustetun elpymis- ja palautumistukivälineen käyttöön ja pannaan täytäntöön kyseisen asetuksen säännösten mukaisesti.
- 1 a) **Poiketen siitä, mitä 10 a artiklan 8 kohdassa säädetään, osa kyseisessä kohdassa tarkoitetuista päästöoikeuksista huutokaupataan 31 päivänä joulukuuta 2026 päättyvällä kaudella asetuksen (EU) 2021/241 21 c artiklan tavoitteiden tukemiseksi, kunnes tällaisesta huutokaupasta saatujen tulojen määrä on saavuttanut 16 miljardin euron määrän.**
- 2) Komissio varmistaa, että elpymis- ja palautumistukivälineeseen, **tapauksen mukaan myös ennakkomaksuihin asetuksen (EU) 2021/241 21 c a artiklan mukaisesti,** tarkoitetut päästöoikeudet huutokaupataan direktiivin 2003/87/EY 10 artiklan 4 kohdassa säädettyjen periaatteiden ja yksityiskohtaisten sääntöjen sekä komission asetuksen (EU) N:o 1031/2010^[1] 24 artiklan mukaisesti.
- 3) Euroopan investointipankki, jäljempänä ’EIP’, toimii tämän artiklan mukaisesti huutokaupattavien päästöoikeuksien huutokaupanpitäjänä komission asetuksen (EU) N:o 1031/2010^[2] 26 artiklan 1 kohdan mukaisesti nimetyssä huutokaupapaikassa ja toimittaa huutokaupatulot komissiolle.

- 4) Kyseisten päästöoikeuksien huutokaupasta saadut tulot ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2018/1046 21 artiklan 5 kohdassa tarkoitettuja ulkoisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja.”

5 artikla

Päätökseen (EU) 2015/1814 tehtävät muutokset

Muutetaan päätöksen (EU) 2015/1814 1 artikla seuraavasti:

[...] [...]

Lisätään 6 kohtaan **alakohdat** seuraavasti:

”Poiketen siitä, mitä ensimmäisessä alakohdassa säädetään, tietty määrä päästöoikeuksia vapautetaan varannosta ja huutokaupataan 31 päivänä joulukuuta 2026 päättyvällä kaudella direktiivin 2003/87/EY 10 e artiklan mukaisesti, kunnes tällaisesta huutokaupasta saatujen tulojen määrä on saavuttanut **[...] 4** miljardin euron määrän.

Kyseisten päästöoikeuksien huutokaupasta saadut tulot ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2018/1046 21 artiklan 5 kohdassa tarkoitettuja ulkoisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja.”

6 artikla

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE I

Muutetaan asetuksen (EU) 2021/241 liite V seuraavasti:

a) Lisätään 2 jaksoon kohta seuraavasti:

”2.12. Asetuksen 21 c artiklassa [...] tarkoitettujen toimenpiteiden odotetaan edistävän tuloksellisesti koko unionin toimitusvarmuutta erityisesti monipuolistamalla energian tarjontaa tai vähentämällä riippuvuutta fossiilisista polttoaineista ennen vuotta 2030.

Arvioidessaan 21 c artiklassa [...] tarkoitettuja toimenpiteitä tämän kriteerin mukaisesti komissio ottaa huomioon **erityiset haasteet ja asianomaisen jäsenvaltion käytettävissä olevan elpymis- ja palautumistukivälineen lisärahoituksen [...]. Komissio ottaa huomioon** seuraavat seikat:

Soveltamisala

– suunniteltujen toimenpiteiden toteuttamisen odotetaan edistävän **tuloksellisesti [...]** energiainfrastruktuurin ja -laitteistojen parantamista siten, että voidaan vastata öljyn ja kaasun toimitusvarmuuteen liittyviin välittömiin tarpeisiin erityisesti toimitusten monipuolistamisen mahdollistamiseksi koko unionin edun mukaisesti,

tai

– suunniteltujen toimenpiteiden toteuttamisen odotetaan edistävän **tuloksellisesti [...]** rakennusten **ja niihin liittyvän kriittisen energiainfrastruktuurin** energiatehokkuuden parantamista, teollisuuden hiilestä irrottamista, kestävän biometaanin ja uusiutuvan tai fossiilittoman vedyn tuotannon ja käyttöönoton lisäämistä sekä uusiutuvan energian osuuden kasvattamista,

tai

– suunniteltujen toimenpiteiden toteuttamisen odotetaan helpottavan energiainfrastruktuurin pullonkauloja erityisesti rakentamalla rajatylittäviä yhteyksiä muihin jäsenvaltioihin tai tukevan päästötöntä liikennettä ja sen infrastruktuuria, myös rautateitä,

tai

– suunniteltujen toimenpiteiden toteuttamisen odotetaan edistävän **tuloksellisesti [...]** vihreitä taitoja koskevaa työvoiman uudelleen koulutusta sekä tukevan vihreään siirtymään liittyvien keskeisten materiaalien ja teknologioiden arvoketjuja,

sekä

– ovatko 21 c artiklassa [...] säädetyt toimenpiteet **[...] yhteneviä asianomaisen jäsenvaltion REPowerEU-tavoitteiden saavuttamiseen tähtäävien toimien kanssa, ottaen huomioon jo hyväksyttävän neuvoston täytäntöönpanopäätökseen sisältyvät toimenpiteet.**”

Luokitus

A – suuressa määrin

B – jossakin määrin

C – vähäisessä määrin

- b) Korvataan seuraavasti 3 jaksossa oleva osa, joka alkaa sanoilla ”Arviointiprosessin tuloksena ja luokitukset huomioon ottaen”:

”Arviointiprosessin tuloksena ja luokitukset huomioon ottaen:

a) Elpymis- ja palautumissuunnitelma täyttää tyydyttävästi arviointikriteerit,

jos 2 kohdan mukaisten kriteerien lopulliset luokitukset tuottavat seuraavat tulokset:

– A-luokitus kriteerien 2.2, 2.3, 2.5, 2.6 ja 2.12 osalta;

ja muiden kriteerien osalta:

– kaikista A-luokitus

tai

– ei enemmän B- kuin A-luokituksia eikä yhtään C-luokitusta.

b) Elpymis- ja palautumissuunnitelma ei täytä tyydyttävästi arviointikriteerejä,

jos 2 kohdan mukaisten kriteerien lopulliset luokitukset tuottavat seuraavat tulokset:

– ei yhtään A-luokitusta kriteerien 2.2, 2.3, 2.5, 2.6 ja 2.12 osalta;

ja muiden kriteerien osalta:

– enemmän B- kuin A-luokituksia

tai

– vähintään yksi C-luokitus.”

LIITE I a

Lisätään asetuksen (EU) 2021/241 liitteen IV jälkeen liite IV a seuraavasti:

”Tässä liitteessä esitetään menetelmä, jolla lasketaan kunkin jäsenvaltion käytettävissä oleva osuus 21 a artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista varoista, jotka ovat muodoltaan elpymis- ja palautumistukivälineestä maksettavaa lisärahoitustukea, jota ei makseta takaisin. Menetelmässä otetaan huomioon kunkin jäsenvaltion osalta

- väestö;
- käänteinen asukaskohtainen bruttokansantuote (BKT);
- kiinteän pääoman bruttomuodostuksen hintadeflaattori;
- fossiilisten polttoaineiden osuus energian kokonaiskulutuksesta.

Resurssien liiallisen keskittymisen välttämiseksi

- käänteinen asukaskohtainen BKT on enintään 170 prosenttia unionin painotetusta keskiarvosta.

Jakoperuste, jota sovelletaan 21 a artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun määrään, ω_i , määritetään seuraavasti:

$$\omega_i = \frac{\tau_i + \mu_i + \psi_i}{3}$$

$$\text{jossa } \tau_i = \frac{\sigma_{i,2021}}{\sum_{i=1}^{27} \sigma_{i,2021}} \text{ ja } \mu_i = \frac{\sigma_{i,2021} \times \frac{FFGIC_{i,2020}}{FFGIC_{EU,2020}}}{\sum_{i=1}^{27} \sigma_{i,2021} \times \frac{FFGIC_{i,2020}}{FFGIC_{EU,2020}}} \text{ ja } \psi_i = \frac{\sigma_{i,2021} \times \frac{GFCF_{i,2022Q2/2021Q2}}{GFCF_{EU,2022Q2/2021Q2}}}{\sum_{i=1}^{27} \sigma_{i,2021} \times \frac{GFCF_{i,2022Q2/2021Q2}}{GFCF_{EU,2022Q2/2021Q2}}},$$

$$\text{jossa } \sigma_{i,2021} = \frac{pop_{i,2021}}{pop_{EU,2021}} \times \min \left\{ \frac{GDP_{EU,2021}^{PC}}{GDP_{i,2021}^{PC}}; 1,7 \right\},$$

Määritelmät⁸:

$pop_{i,2021}$ – jäsenvaltion i kokonaisväkiluku (kansantalouden tilinpito) vuonna 2021;

$pop_{EU,2021}$ – EU-27:n jäsenvaltioiden kokonaisväkiluku (kansantalouden tilinpito) vuonna 2021;

$GDP_{EU,2021}^{PC}$ – EU-27:n jäsenvaltioiden painotettu keskimääräinen nimellinen BKT asukasta kohti (euroissa) vuonna 2021;

$GDP_{i,2021}^{PC}$ – jäsenvaltion i nimellinen BKT asukasta kohti (euroissa) vuonna 2021;

$FFGIC_{i,2020}$ – fossiilisten polttoaineiden osuus jäsenvaltion i energian kokonaiskulutuksesta vuonna 2020;

$FFGIC_{EU,2020}$ – fossiilisten polttoaineiden painotettu keskimääräinen osuus EU-27:n jäsenvaltioiden energian kokonaiskulutuksesta vuonna 2020;

$GFCF_{i,2022Q2/2021Q2}$ – jäsenvaltion i kiinteän pääoman bruttomuodostuksen hintaindeksi (implisiittinen hintadeflaattori, 2015=100, kansallinen valuutta, kausitasoitettut ja kalenterikorjatut tiedot) vuoden 2022 toisella kvartaalilla ja jäsenvaltion i kiinteän pääoman bruttomuodostuksen hintaindeksi (implisiittinen hintadeflaattori, 2015=100, kansallinen valuutta, kausitasoitettut ja kalenterikorjatut tiedot) vuoden 2021 toisella kvartaalilla;

$GFCF_{EU,2022Q2/2021Q2}$ – EU-27:n yhteenlaskettu kiinteän pääoman bruttomuodostuksen hintaindeksi (implisiittinen hintadeflaattori, 2015=100, kansallinen valuutta, kausitasoitettut ja kalenterikorjatut tiedot) vuoden 2022 toisella kvartaalilla ja EU-27:n yhteenlaskettu kiinteän pääoman bruttomuodostuksen hintaindeksi (implisiittinen hintadeflaattori, 2015=100, kansallinen valuutta, kausitasoitettut ja kalenterikorjatut tiedot) vuoden 2021 toisella kvartaalilla.”

⁸ Kaikki tämän asetuksen tiedot ovat peräisin Eurostatilta. Jakoperusteen soveltamiseen tässä liitteessä käytettyjen aiempien tietojen koontipäivä 21. syyskuuta 2022. Fossiiliset polttoaineet käsittävät kiinteät fossiiliset polttoaineet, valmistetut kaasut, turpeen ja turvetuotteet, öljyliuskeen ja öljypitoisen hiekan, öljyn ja öljytuotteet (lukuun ottamatta biopolttoaineen osuutta), maakaasun ja uusiutumattoman jätteen.

Menetelmän soveltamisesta 21 a artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun määrään saadaan seuraavat jäsenvaltiokohtaiset osuudet ja määrät:

Jäsenvaltio	% kokonaismäärästä	Määrä (tuhatta euroa käypinä hintoina)
Belgia	1,76%	351 417
Bulgaria	2,36%	471 350
Tšekki	3,15%	629 780
Tanska	0,62%	123 849
Saksa	13,13%	2 625 807
Viro	0,39%	77 090
Irlanti	0,41%	82 775
Kreikka	3,78%	755 115
Espanja	11,95%	2 389 687
Ranska	10,73%	2 145 258
Kroatia	1,32%	264 536
Italia	13,08%	2 615 111
Kypros	0,24%	48 490
Latvia	0,61%	121 747
Liettua	0,92%	183 652
Luxemburg	0,04%	7 713
Unkari	3,44%	688 802
Malta	0,13%	25 947
Alankomaat	2,53%	506 779
Itävalta	1,27%	254 586
Puola	13,96%	2 792 175
Portugali	3,25%	650 905
Romania	6,87%	1 373 830
Slovenia	0,54%	108 041
Slovakia	1,80%	360 308
Suomi	0,68%	135 514
Ruotsi	1,05%	209 733
EU27	100,00%	20 000 000

,

LIITE II

- 1) Lisätään asetuksen (EU) 2021/1060 liitteessä II olevaan 4.2 kohtaan seuraava:
”Viite: yhteisiä säännöksiä koskevan asetuksen 26 artiklan 1 kohta ja 26 a artikla”.
- 2) Lisätään asetuksen (EU) 2021/1060 liitteessä V olevaan 3.1 kohtaan seuraava:
”Viite: yhteisiä säännöksiä koskevan asetuksen 14, 26, 26 a ja 27 artikla”.
- 3) Lisätään asetuksen (EU) 2021/1060 liitteessä V olevan 3.1 kohdan alaviitteeseen 1 seuraava:
”¹ Sovelletaan ainoastaan 14, 26 ja 26 a artiklan mukaisiin ohjelman muutoksiin [...]. Siirrot eivät vaikuta jäsenvaltion määrärahojen vuosijakaumaan monivuotisen rahoituskehysten tasolla. ”